

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questo albero è solo per uso interno



- Non utilizzare i prodotti stagionali all'aperto, a meno che non siano contrassegnati come adatti all'uso interno ed esterno. Quando i prodotti vengono utilizzati all'aperto, collegarli a una presa di corrente con interruttore di terra (GFCI). Se non è presente, rivolgersi a un elettricista qualificato per una corretta installazione.
- Questo prodotto per uso stagionale non è destinato all'installazione o all'uso permanente.
- Non montare o collocare in prossimità di stufe a gas o elettriche, caminetti, candele o altre fonti di calore simili.
- Non fissare il cablaggio del prodotto con punti metallici o chiodi, né collocarlo su ganci o chiodi appuntiti.
- Non lasciare che le lampade poggino sul cavo di alimentazione o su qualsiasi altro filo.
- Scollegare il prodotto quando si esce di casa, quando ci si ritira per la notte o se viene lasciato incustodito.

Attenzione

- **Questo** è un prodotto elettrico, non un giocattolo! Per evitare il rischio di incendi, ustioni, lesioni personali e scosse elettriche, non deve essere utilizzato o collocato in luoghi accessibili ai bambini.
- Non utilizzare questo prodotto per scopi diversi da quelli previsti.
- Non appendere ornamenti o altri oggetti a cavi, fili o corde luminose.
- Non chiudere porte o finestre sul prodotto o sulle prolunghe per non danneggiare l'isolamento dei fili.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- Utilizzare solo lampadine di ricambio specificate dal produttore.
- Quando si decora l'albero, utilizzare solo luci a fiamma fredda.
- Leggere e seguire tutte le istruzioni riportate sul prodotto o fornite con il prodotto stesso.

Istruzioni per l'uso e la manutenzione

- Quando si ripone il prodotto, rimuoverlo con cautela dal luogo in cui è stato collocato, compresi alberi, rami o cespugli, per evitare di sottoporre i conduttori, i collegamenti e i fili del prodotto a sforzi o sollecitazioni eccessivi.
- Quando non viene utilizzato, conservarlo ordinatamente in un luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce del sole.

Alberi LED a bassa tensione con PowerConnect

Gli alberi PowerConnect non richiedono il collegamento di cavi luminosi tra le sezioni. I collegamenti elettrici vengono effettuati al momento dell'assemblaggio di ogni sezione. Dopo l'assemblaggio e la sagomatura, collegare il cavo elettrico alla base dell'albero a una presa di corrente.

Durante il montaggio o lo smontaggio dell'albero, NON SCONFIGGERE le stringhe luminose collegate in fabbrica e situate sul palo centrale o all'interno dell'albero.

Istruzioni per l'uso dell'albero Dual Color®

L'interruttore a pedale aziona le funzioni delle luci. Esistono nove funzioni, ognuna delle quali si attiva premendo l'interruttore a pedale. Le funzioni si svolgono nel seguente ordine: bianco caldo fisso; multicolore fisso; bianco caldo in dissolvenza; multicolore in dissolvenza; bianco caldo in multicolore; bianco caldo lampeggiante; multicolore lampeggiante; bianco caldo lampeggiante in multicolore (lento); bianco caldo lampeggiante in multicolore (veloce). Le funzioni luminose seguono sempre questa sequenza.

Stoccaggio alberi con cerniera

Rimuovere tutte le decorazioni natalizie. Riportare delicatamente le punte al centro del ramo. Sollevare tutti i rami fino alla posizione verticale originale, facendo attenzione a non esercitare una pressione eccessiva sulle estremità dei rami. Quando si smonta l'albero, un movimento rotatorio aiuterà a separare le sezioni l'una dall'altra. Tutte le parti dell'albero possono essere rimesse nel cartone e devono essere conservate in un luogo fresco e asciutto.

SALVATE QUESTE ISTRUZIONI

Conservare la scatola per lo stoccaggio.



Árboles normales e iluminados

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este árbol es sólo para uso interior

- No utilice productos de temporada en exteriores a menos que estén marcados como adecuados para uso en interiores y exteriores. Cuando los productos se utilicen en exteriores, conéctelos a una toma de corriente con interruptor de circuito por fallo a tierra (GFCI). Si no dispone de una, póngase en contacto con un electricista cualificado para que realice la instalación correctamente.
- Este producto de uso estacional no está destinado a una instalación o uso permanente.
- No montar ni colocar cerca de calefactores eléctricos o de gas, chimeneas, velas u otras fuentes de calor similares.
- No fije el cableado del producto con grapas o clavos, ni lo coloque sobre ganchos o clavos afilados.
- No deje que las lámparas se apoyen en el cable de alimentación ni en ningún otro cable.
- Desenchufe el producto al salir de casa, al acostarse o si el árbol se deja desatendido.

Atención

- Este es un producto eléctrico, no un juguete. Para evitar el riesgo de incendio, quemaduras, lesiones personales y descargas eléctricas, no se debe jugar con él ni colocarlo donde los niños pequeños puedan alcanzarlo.
- No utilice este producto para un uso distinto al previsto.
- No cuelgues adornos u otros objetos de cuerdas, alambres o cordones luminosos.
- No cierre puertas ni ventanas sobre el producto o los alargadores, ya que podría dañar el aislamiento de los cables.
- No utilice nunca este producto si el cable de alimentación o el enchufe están dañados.
- Utilice sólo bombillas de recambio especificadas por el fabricante.
- Para decorar el árbol, utilice sólo luces de bajo consumo.
- Lea y siga todas las instrucciones que aparecen en el producto o que se suministran con él.

Instrucciones de uso y mantenimiento

- Cuando almacene el producto, retírelo con cuidado de donde esté colocado, incluidos árboles, ramas o arbustos, para evitar cualquier tensión o esfuerzo indebido en los conductores, conexiones y cables del producto.
Cuando no lo utilice, guárdelo en un lugar fresco y seco, protegido del sol.

Árboles LED de bajo voltaje con PowerConnect

Los árboles PowerConnect no requieren la conexión de cables de luz entre secciones. Las conexiones eléctricas se realizan al montar cada sección. Tras el montaje y la conformación, conecte el cable eléctrico de la base del árbol a una fuente de alimentación.

Durante el montaje o desmontaje del árbol, NO DESCONECTE ninguna de las cadenas de luces conectadas de fábrica que se encuentran en el poste central o dentro del árbol.

Árbol Dual Color® Instrucciones de uso

El interruptor de pedal acciona las funciones de las luces. Hay nueve funciones, cada una se activa al pulsar el interruptor de pedal. Las funciones se suceden en el orden siguiente : Blanco cálido fijo; Multicolor fijo; Blanco cálido desvanecido; Multicolor desvanecido; Blanco cálido desvanecido a multicolor; Blanco cálido intermitente; Multicolor intermitente; Blanco cálido intermitente a multicolor (lento); Blanco cálido intermitente a multicolor (rápido). Las funciones luminosas siguen siempre esta secuencia.

Almacenamiento árboles con bisagras

Retire todos los adornos navideños. Presione suavemente las puntas hacia el centro de la rama. Levante todas las ramas hasta la posición vertical original, teniendo cuidado de no ejercer una presión excesiva sobre los extremos unidos de las ramas. Al desmontar el árbol, un movimiento de torsión ayudará a separar las secciones entre sí. Todas las piezas del árbol pueden volver a colocarse en la caja de cartón y deben guardarse en un lugar fresco y seco.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Conserve la caja para su almacenamiento.



SAFETY INSTRUCTIONS

This tree is for indoor use only

- Do not use seasonal products outdoors unless marked suitable for indoor and outdoor use. When products are used in outdoor applications, connect the product to a Ground Fault Circuit Interrupter. This seasonal use product is not intended for permanent installation or use.
- Do not mount or place near gas or electric heaters, fireplaces, candles or other similar sources of heat.
- Do not secure the wiring of the product with staples or nails, or place on sharp hooks or nails.
- Do not let lamps rest on the supply cord or any wire.
- Unplug the product when leaving the house, when retiring for the night, or if left unattended.

Caution

- This is an electrical product – not a toy! To avoid risk of fire, burns, personal injury and electric shock, it should not be played with or placed where small children can reach it.
- Do not use this product for other than its intended use.
- Do not hang ornaments or other objects from cord, wire or light string.
- Do not close doors or windows on the product or extension cords as this may damage the wire insulation.
- Never operate this product if the power cord or plug is damaged.
- Use only manufacturer specified replacement bulbs.
- When decorating tree, use cool burning lights only.
- Read and follow all instructions that are on the product or provided with the product.

Use and care instructions

- When storing the product, carefully remove the product from wherever it is placed, including trees, branches, or bushes, to avoid any undue strain or stress on the product conductors, connections, and wires.
- When not in use, store neatly in a cool, dry location protected from sunlight.

Low Voltage LED Trees with PowerConnect™

PowerConnect™ trees do not require the connection of light strings between sections. Electrical connections are made when each section is assembled. Following assembly and shaping, connect the electrical cord at base of tree into a power supply.

During tree assembly or disassembly, DO NOT DISCONNECT any of the factory connected light strings that are located on the center pole or within the tree.

Dual Color® Tree Operating Instructions

The foot switch operates the functions of the lights. There are nine functions, each one is activated with the press of the foot switch. Functions occur in the following order: Steady warm white; Steady multicolor; Fading warm white; Fading multicolor; Warm white fading to multicolor; Flashing warm white; Flashing multicolor; Flashing warm white to multicolor (slow); Flashing warm white to multicolor (fast). *Light functions always follow this sequence.*

Hinged Tree Storage

Remove all holiday decorations. Gently press tips back into center branch. Raise all branches to original upright position taking care not to place undue pressure on the attached ends of the branches. When disassembling tree, a twisting motion will help to separate the sections from each other. All tree parts can be replaced in carton and should be stored in a cool, dry place.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Retain carton for storage purposes.

DIRECTIVES de SÉCURITÉ

Ce sapin est destiné à être utilisé uniquement à l'intérieur

- N'utilisez pas les produits saisonniers à l'extérieur sauf s'il y a une mention spécifique. Dans ce cas, raccordez le produit à une prise à disjoncteur de fuite de terre (GFCI). En l'absence de telle prise, contacter un électricien qualifié pour faire procéder à une installation adéquate.
- Ce produit saisonnier n'est pas destiné à une installation ou un usage permanent.
- Ne pas monter ni placer près d'un four à gaz ou électrique, d'une cheminée, d'une bougie ou d'autres sources de chaleur similaires.
- Ne fixez pas les fils du sapin à l'aide d'agrafes ou de clous; ne mettez pas sur des objets pointus.
- Ne laissez pas reposer les ampoules sur le cordon d'alimentation ou sur n'importe quel fil.
- Débranchez le sapin lorsqu'on quitte la maison, qu'on se couche pour la nuit ou qu'on laisse le sapin sans surveillance.

Attention

- Ceci est un produit électrique – ce n'est pas un jouet! Pour éviter le risque d'incendie, de brûlures, de blessures et de choc électrique, ne jouez pas avec ce produit et tenez-le hors de portée des jeunes enfants.
- Utilisez ce sapin uniquement en conformité avec l'usage auquel il est destiné.
- Ne suspendez pas des décorations ou autre objets aux cordons d'alimentation, aux fils et aux lumières.
- Ne refermez pas la porte ou la fenêtre sur le sapin (ses fils) ou ses rallonges, ce qui risquerait d'endommager l'isolation des cables.
- N'allumez jamais le sapin si les fils ou la prise sont abîmés.
- Utilisez uniquement les ampoules de rechange recommandées par le fabricant.
- Utiliser uniquement des ampoules ne dégageant pas de chaleur pour décorer l'arbre.
- Lisez et suivez toutes les directives apparaissant sur le sapin ou accompagnant celui-ci.

Directives d'entretien

- Pour ranger le produit, retirez-le soigneusement de son emplacement (arbre, branches et autres), afin d'éviter que les conducteurs, les raccords et les fils subissent trop de pression ou de contrainte.
- Quand vous n'utilisez pas le produit, mettez-le dans un endroit frais, sec et à l'abri des rayons du soleil.

Sapins PowerConnect™ avec LED basse tension

Vous ne devez plus connecter les guirlandes électriques avec les sapins PowerConnect™. La connection se fait automatiquement en installant les différentes pièces du sapin. Quand le sapin est mis en place, vous pouvez mettre le transfo dans la prise du courant.

Ne déconnectez jamais les guirlandes électrique dans le sapin qui sont déjà mis par le fabricant et ceci pendant la mise en place ou pendant le rangement.

Sapin Dual Color® instructions de montage

L'interrupteur contrôle le fonctionnement des lumières. Il y a neuf fonctions. Appuyez sur l'interrupteur pour activer chacune. Les fonctions se mettent en marche dans l'ordre suivant : Lumière blanc chaud fixe; Lumière multicolore fixe; Lumière blanc mode d'atténuation; Lumière multicolore mode d'atténuation ; Lumière blanc mode d'atténuation passant à multicolore mode d'atténuation; Lumière blanc clignotante; Lumière multicolore clignotante; Lumière blanc clignotante passant à multicolore clignotante (lent); Lumière blanc clignotante passant à multicolore clignotante (rapide) Les fonctions des lumières suivent toujours cette séquence.

Rangement du sapin à charnières

Retirez toutes les décorations. Repliez délicatement les branches vers le centre. Montez toutes les branches pour les replacer dans leur position verticale d'origine, en prenant soin de ne pas mettre de la pression inutile sur les pointes. Pour démonter le sapin, séparez les sections l'une de l'autre en les faisant tourner. Rangez toutes les pièces dans la boîte et stockez-la dans un endroit frais et sec.

GARDER CES DIRECTIVES

Gardez la boîte pour ranger le produit après usage.

SICHERHEITSHINWEISE

Dieser Baum ist nur für den Innenbereich geeignet.

- Verwenden Sie saisonale Produkte nur dann im Freien, wenn sie für die Verwendung in Innenräumen und im Freien vorgesehen sind. Wenn Produkte im Freien verwendet werden, müssen sie an eine Steckdose mit einem Verluststromschalter angeschlossen sein. Wenn dies nicht der Fall ist, muss ein solcher Schalter von einem zugelassenen Elektriker installiert werden.
- Dieses saisonale Produkt ist nicht für eine dauerhafte Aufstellung oder Verwendung vorgesehen.
- Stellen Sie den Baum nicht in der Nähe von Gas- oder Elektroheizung, Kaminen, Kerzen oder anderen ähnlichen Wärmequellen auf.
- Befestigen Sie die Verkabelung des Produkts nicht mit Heftklammern oder Nägeln und legen Sie es nicht über scharfe Gegenstände.
- Achten Sie darauf, dass keine Lichter auf dem Stromkabel oder der Verkabelung liegen.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Haus verlassen, wenn Sie schlafen gehen oder wenn Sie nicht anwesend sind.

Vorsicht

- Dies ist ein elektrisches Produkt - kein Spielzeug! Um Brand-, Verbrennungs-, Verletzungs- und Stromschlaggefahr zu vermeiden. Es darf nicht zum Spielen benutzt und nicht in der Reichweite von Kleinen Kindern aufgestellt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Hängen Sie keine Dekorationen oder andere Gegenstände an das Netzkabel, die Verkabelung oder die Beleuchtung.
- Klemmen Sie das Gerät oder Verlängerungskabel nicht zwischen Türen oder Fenstern ein; dies kann die Kabelisolierung beschädigen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Ersatzlampen.
- Verwenden Sie beim Schmücken des Baumes nur kalt brennende Lichter.

Hinweise zur Lagerung

- Um das Produkt zu lagern, sollte es vorsichtig von seinem Standort entfernt werden, z. B. von Bäumen, Ästen und dergleichen, um unnötige Belastungen der Anschlüsse, Verbindungen und Drähte zu vermeiden.
- Wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist, sollte es an einem kühlen, trockenen und vor Sonnenlicht geschützten Ort gelagert werden.

Niedervolt-LED-Bäume mit PowerConnect™

Bei PowerConnect™-Bäumen müssen die Lichtgirlanden nicht zwischen den einzelnen Teilen angeschlossen werden. Dies geschieht automatisch, wenn die verschiedenen Teile des Baums zusammengesetzt werden. Wenn der Baum vollständig aufgebaut ist, kann der Transformator in die Steckdose an der Unterseite eingesteckt werden. **Trennen Sie beim Auf- und Abbau des Baumes NIEMALS die werkseitig angeschlossenen Lichterketten, die sich an der zentralen Stange oder im Baum befinden.**

Montageanleitung Dual Color® tree

Der Fußschalter steuert die Beleuchtung. Es gibt 9 Funktionen, die jeweils durch Drücken des Fußschalters eingeschaltet werden. Die Funktionen werden in der folgenden Reihenfolge eingeschaltet: Warmweißes Licht; Mehrfarbiges Licht; Dimmen von warmweißem Licht; Dimmen von mehrfarbigem Licht; Dimmen des Übergangs von warmweißem zu mehrfarbigem Licht und zurück; Kribbeln von warmweißem Licht; Kribbeln von mehrfarbigem Licht; Kribbeln von warmweißem und mehrfarbigem Licht im Wechsel (langsam); Kribbeln von warmweißem und mehrfarbigem Licht im Wechsel (schnell). Die Lichtfunktionen finden immer in dieser Reihenfolge statt.

Aufbewahrung des Scharnierbaums

Entfernen Sie den gesamten Weihnachtsschmuck vom Baum. Schieben Sie die Enden vorsichtig wieder hinein. Trennen Sie bei beleuchteten Bäumen (ohne PowerConnect) zuerst alle Stromanschlüsse ab. Stellen Sie alle Zweige aufrecht hin und drücken Sie nicht zu fest auf die Enden der Zweige. Bei der Demontage von Stammteilen kann eine Drehbewegung helfen, die Teile zu lösen. Alle Teile können wieder in die Verpackung gelegt werden. Lagern Sie den Baum an einem trockenen, kühlen Ort.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Bewahren Sie den Karton auf, um das Produkt darin aufzubewahren.

VEILIGHEIDS-INSTRUCTIES

Deze boom is enkel binnen te gebruiken

- Gebruik seizoensgebonden producten enkel buiten als ze voor gebruik binnen en buiten bedoeld zijn. Als producten buiten worden gebruikt, moeten ze op een stopcontact met verliesstroomschakelaar worden aangesloten. Indien dit niet voorzien is, moet een dergelijke schakelaar door een erkende elektricien worden geïnstalleerd.
- Dit seizoensgebonden product is niet bedoeld om permanent opgesteld of gebruikt te worden.
- Plaats de boom niet in de buurt van gas- of elektrische kachels, open haarden, kaarsen of andere gelijkaardige warmtebronnen.
- Maak de bedrading van het product niet vast met nietjes of spijkers en leg ze ook niet over scherpe voorwerpen.
- Zorg dat er geen lampjes rusten op het stroomsnoer of de bedrading.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u het huis verlaat, als u gaat slapen of als u niet in de buurt bent.

Opgelet

- Dit is een elektrisch product – geen speelgoed! Om brandgevaar, brandwonden, letsels en elektrische schokken te vermijden mag er niet mee gespeeld worden en mag het niet worden opgesteld in het bereik van Kleine kinderen.
- Gebruik het product enkel waarvoor het bedoeld is.
- Hang geen versiering of andere voorwerpen aan het stroomsnoer, de bedrading of verlichting.
- Klem het product of de verlengsnoeren niet tussen deuren of ramen; dat kan de kabelisolatie beschadigen.
- Gebruik het product nooit als het snoer of de stekker beschadigd zijn.
- Gebruik enkel de door de fabrikant aangewezen vervanglampjes.
- Gebruik enkel koud brandende verlichting bij het versieren van de boom.

Opbergvoorschriften

- Om het product op te bergen, moet het voorzichtig worden weggehaald van de plaats waar het is opgesteld, met inbegrip van boom, takken en dergelijke, om onnodige spanning of druk op de aansluitingen, verbindingen en bedrading te vermijden.
- Als het product niet wordt gebruikt, moet het op een koele, droge plaats en uit het zonlicht worden bewaard.

Low Voltage LED bomen met PowerConnect™

Bij PowerConnect™ bomen is het niet nodig de lichtslingers tussen de verschillende secties te connecteren. Dit gebeurt automatisch bij het ineensteken van de verschillende delen van de boom. Wanneer de boom volledig opgesteld is, kan de transfo onderaan in het stopcontact gestopt worden.

Ontkoppel tijdens het opzetten of afbreken van de boom NOOIT de lichtstrengen die in de fabriek zijn geconnecteerd en zich aan de centrale paal of in de boom bevinden.

Montage instructies Dual Color® boom

Met de voetschakelaar worden de lampjes bediend. Er zijn 9 functies, die elk met het indrukken van de voetschakelaar worden ingeschakeld. De functies worden in hiernavolgende volgorde ingeschakeld:

Warm wit licht; Meerkleurig licht; Warm wit licht dimmend; Meerkleurig licht dimmend; Dimmende overgang van warm wit naar meerkleurig licht en terug; Twinkelend warm wit licht; Twinkelend meerkleurig licht; Fonkelend afwisselend warm wit en meerkleurig licht (traag); Fonkelend afwisselend warm wit en meerkleurig licht (snel). *De lichtfuncties vinden altijd in deze volgorde plaats.*

De scharnierboom opbergen

Haal alle kerstversiering uit de boom. Duw de uiteinden voorzichtig terug naar binnen toe. Bij verlichte bomen (zonder PowerConnect) eerst alle stroomaansluitingen losmaken. Zet alle takken rechtop en duw niet te hard op de uiteinden van de takken. Bij het demonteren van de stamdelen, kan een draaiende beweging helpen om de delen los te maken. Alle onderdelen kunnen terug in de verpakking worden gestopt. Bewaar de boom op een droge, koele plaats.

HOUD DEZE INSTRUCTIES BIJ

Bewaar de doos om het product terug in op te bergen.